CLIMATE CHANGE IS MAKING **KARAMOJA** FOOD INSECURE

LE CHANGEMENT CLIMATIQUE AGGRAVE LA CRISE ALIMENTAIRE DANS LA REGION **KARAMOJA**

The Agency for Technical Cooperation and Development (ACTED) works in cooperation with two international NGOs, DanChurchAid and Cooperation & Development, as well as with one Ugandan NGO, Karamoja Agro-Pastoral Development Programme (KADP). Together, we are responding to ECHO's* Regional Drought Decision in the Horn of Africa for 2008/2009. The project aims to build drought resilient communities in Karamoja as well as in North Pokot in Kenya. The main focus of the project is on water for livestock and people, livestock health and drought early warning systems. Activities include rehabilitation of water sources such as ponds and traditional wells, rainwater harvesting, training of water-user committees, hand pump mechanics, provision of spare parts for water sources and water-test analysis. In the livestock sector, activities include training of community health workers, distribution of livestock drugs kits, establishment of pastoral field schools and disease-surveillance.

L'Agence d'Aide à la Coopération Technique et au Développement (ACTED) travaille en coopération avec deux ONG internationales, DanChurchAid et Cooperation & Development, ainsi qu'avec une ONG ougandaise, Karamoja Agro-Pastoral Development Programme (KADP). Ensemble, nous participons au programme régional «Sécheresse» de ECHO* pour la Corne de l'Afrique sur 2008-2009. Le projet a pour objectif de renforcer la résilience des communautés aux sécheresses dans les régions Karamoja et Pokot au Nord du Kenya. Ce projet vise essentiellement l'accès à l'eau pour les populations et le bétail, la santé animale et la mise en place de systèmes de première alerte à la sécheresse. Les activités incluent la réhabilitation de points d'eau tels que les mares et les puits traditionnels, la collecte d'eau de pluie, la formation de comités d'usage de l'eau, l'introduction de pompes à eau, l'apport de pièces détachées et l'analyse de la qualité de l'eau. En ce qui concerne le bétail, les activités incluent la formation d'agents de santé communautaire, la distribution de kits de médicaments pour les animaux, la mise en place de 'pastoral field schools'** et la veille sanitaire.

*European Commission humanitarian Office

**Centre de formation de terrain sur les techniques pastorales

KARAMOJA

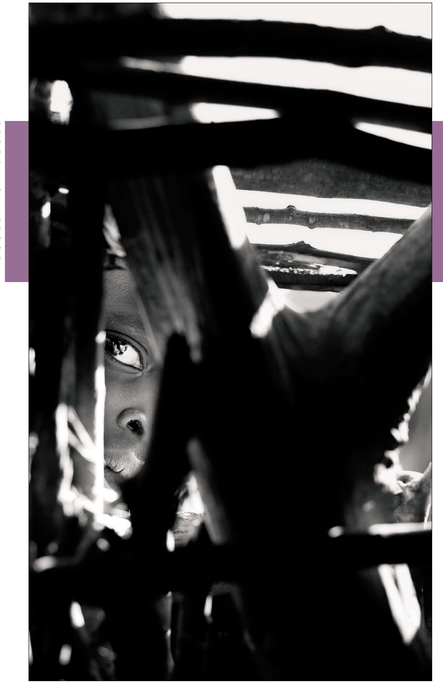
Located in the northeast of Uganda, Karamoja is a semi-arid region inhabited by approximately a million Karimojong as well as other agro-pastoralist populations. Their way of life is highly adapted to the harsh environmental conditions which require mobility and reliance on cattle for survival. Cultivation is also practiced but to some limited extent, due to the unpredictability of rainfall. Meanwhile, the Karimojong have been marginalized since colonial times and their livelihood is continually at risk. Today, climate change represents a new challenge in the sense that droughts become more and more frequent: "We used to have a severe drought once every ten years. Today there are no more breaks in the drought cycle", states Simon David Okiseng, an employee of the World Food Programme (WFP) in Kaarmoja.

WFP Uganda's largest relief operation targets Karamoja, where recurrent droughts and ongoing violence have left an estimated 970,000 of its inhabitants unable to provide for their immediate food needs.

Située au Nord-Est de l'Ouganda, Karamoja est une région semi-aride habitée par environ un million de Karimojong et d'autres populations agropastoralistes. Leur mode de vie est très adapté à cet environnement difficile, qui nécessite une grande mobilité ainsi que la possession de bétail pour assurer les conditions de survie. Le culture est aussi pratiquée mais reste limitée à cause de l'imprévisibilité des précipitations. Par ailleurs, les Karimojongs ont été marginalisés depuis l'époque coloniale, ce qui a fragilisé leurs moyens de subsistance. Le changement climatique représente donc aujourd'hui un nouveau défi avec l'augmentation de la fréquence des sécheresses : "Par le passé, une forte sécheresse frappait tous les dix ans. A présent, le cycle de sécheresse ne connaît plus de tels intervalles", affirme Simon David Okiseng, un employé du Programme Alimentaire Mondial (PAM) dans la région Karamoja.

L'opération d'urgence la plus importante du PAM en Ouganda se situe dans la région Karamoja, où la récurrence des sécheresses et l'insécurité chronique limitent la capacité de plus de 970 000 personnes à répondre à leurs besoins alimentaires.

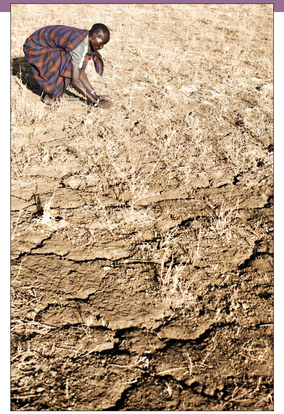
OUR WORK / NOTRE ACTION

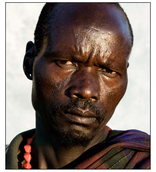


LOKOKI'S FAMILY
LA FAMILLE DE LOKOKI

Phillip Lokoki's family lives in a small village called Nakapelimen near Moroto in Central Karamoja. He is married to three wives, which is customary in this part of Uganda. One of his wives is Achai Nakale. Together they have eight children of whom four are attending school. The family survives on a minimum of food requirements. During the dry season of 2009, they only had a proper meal once every other day. When the rain comes, the family plants sorghum in the field but last year there was no harvest at all. An epidemic also killed many of the family's livestock, especially goats and calves. The family is forced to sell firewood, charcoal and, when they have to, their animals in order to get some cash to buy food at the local market.

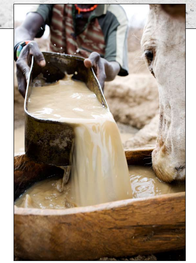
La famille de Phillip Lokoki vit dans le village de Nakapelimen près de Moroto au centre de Karamoja. Phillip a 3 femmes, une pratique traditionnelle dans cette partie de l'Ouganda. Une de ses femmes est Achai Nakale, avec qui il a 8 enfants dont quatre vont à l'école. La famille survit : durant la saison sèche de 2009, un seul repas complet était servi tous les deux jours. D'habitude, lorsqu'il pleut, la famille plante du sorgho mais l'année dernière il n'y a pas eu de récolte. Une épidémie a aussi décimé une grande partie du bétail, notamment les chèvres et les vaches. La famille se retrouve forcée de vendre du bois de chauffe, du charbon et, lorsque nécessaire, leurs animaux afin d'obtenir de l'argent pour acheter de la nourriture sur le marché local.

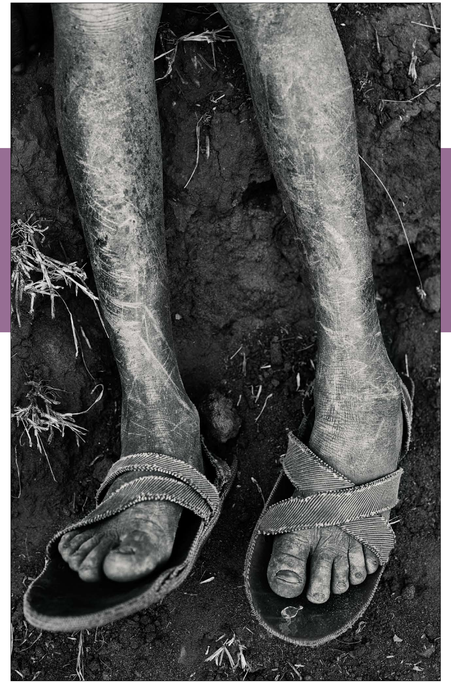




PHILLIP LOKOKI grew up in Karamoja and the pastoralist lifestyle is all what he knows. He can see that the climate has changed compared to the time when he was a young boy: "The challenge here is drought. Now, we have to go and graze our animals far away in unsafe areas. It also becomes more difficult to find water. In 2008 the sun 'burnt' the harvest", as Phillip puts it. The soil in Karamoja is much degraded and so dry that it cannot hold water; instead the rain creates big gullies that leave the land useless. Also, the lifespan of traditional wells, dug in empty river beds, has reduced.

PHILLIP LOKOKI a grandi dans la région Karamoja et a toujours été pastoraliste. Il a observé les changements climatiques contemporains par rapport à l'époque de son enfance : "Le problème ici, c'est la sécheresse. Aujourd'hui, nous devons amener les troupeaux dans des aires de pâturage éloignées et non sécurisées. Il devient aussi de plus en plus difficile de trouver de l'eau. En 2008, le soleil a 'brûlé' la récolte", selon Phillip. Le sol de la région Karamoja est très dégradé et tellement asséché que l'eau n'est plus retenue. Les pluies ravinent au contraire la terre qui devient inutilisable. La durée de vie des puits traditionnels, creusés dans le lit des rivières, est également écourtée.





ACHAI NAKALEI does not have enough food to feed her eight children though she is working hard to cut firewood, which she sells at the local market. Before the sun rises she starts walking for three hours into the bush to find firewood. It takes a couple of hours to cut enough branches to collect a bundle that she can carry home. When she comes home at noon she takes a rest, while giving her youngest child breast milk. She is exhausted from carrying a heavy load on an empty stomach.

There is often no breakfast or lunch available – only if the family can buy some waste from a local beer brewer, which consists of sorghum and maize. Sometimes the family collects edible leaves and eats them. "We only have few cows, so we do not feel that we can afford to sell any," explains Achai.

ACHAI NAKALEI n'a pas les moyens de nourrir ses huit enfants bien qu'elle travaille dur en ramassant du bois, qu'elle vend au marché local. Avant le lever du soleil, elle commence une marche de trois heures dans la brousse pour y trouver du bois de chauffe. Cela lui prend plusieurs heures pour constituer un fagot qu'elle rapporte chez elle. Lorsqu'elle est de retour aux environs de midi, elle se repose et donne le sein à son petit dernier. Elle est épuisée d'avoir porté une charge si lourde le ventre vide.

La famille peut petit-déjeuner ou déjeuner uniquement lorsqu'elle arrive à acheter des restes de sorgho ou de maïs à la brasserie locale. Parfois la famille cueille des plantes sauvages comestibles. "Nous n'avons que peu de vaches, donc nous ne pouvons pas nous permettre d'en vendre", explique Achai.

AGUMA, 7 is looking after the family's goats. Early in the morning he walks almost an hour to get the goats away from the kraal (cattle camp). He takes them for watering and grazing together with other boys of his age. Before Aguma goes out for the whole day, his mother gives him brew waste, which she fries and mixes with cow milk. He empties the red plastic plate within minutes. During the day Aguma and his friends are hunting wild animals.

AGUMA, 7 ans, s'occupe des chèvres de la famille. Très tôt le matin, il marche presqu'une heure pour sortir les chèvres du kraal (camp pour le bétail). Il les amène au point d'eau et à l'aire de pâturage en compagnie des garçons de son âge. Avant qu'Aguma ne parte pour la journée, sa mère lui donne des restes de sorgho qu'elle frit et mélange à du lait de vache. Il vide son assiette rouge en plastique en quelques minutes. Durant la journée, Aguma et ses amis chassent des bêtes sauvages.

TENGOR

TENGOR is one of the family's eight children going to school. He is now in the third grade and dreams of becoming a district education officer in Karamoja so he can help his people. During weekends and school holidays, Tengor works as a casual laborer to support his family. He makes bricks from 8am to 4pm, earning only a little. Most of Karimojong are illiterate - only 12 percent know how to read and write, so Tengor is lucky to attend school. His father wants his four children to keep going to school in order to become doctors or teachers so that they get a better life.

TENGOR est l'un des quatre enfants de la famille allant à l'école. Il étudie à présent au niveau 3, et rêve de devenir un employé de district pour l'éducation dans la région Karamoja afin de pouvoir être utile à sa population. Il fabrique des briques de 8 heures du matin à 16 heures, ne gagnant que quelques pièces. La plupart des Karimojongs sont illettrés – seuls 12% savent lire et écrire : Tengor a donc de la chance d'aller à l'école. Son père souhaite que ses quatre enfants puissent continuer à aller à l'école pour devenir médecins ou enseignants afin qu'ils aient une meilleure qualité de vie.

NANGIRO ROSE has just passed on to the second grade. She likes going to school and ranks 6th out of 23 students in her class. Her mother doubts that she can continue her education because of lack of money. The school is free but the parents have to pay for school materials and clothes for the children. Nangiro Rose helps her mother at home. She cleans, fetches water and grinds sorghum to make flour. If she were not at school she would carry firewood to the local market together with her mother.

NANGIRO ROSE vient de passer en classe supérieure. Elle aime aller à l'école et se classe 6ème sur 23 élèves. Sa mère doute qu'elle pourra continuer son éducation à cause du manque d'argent. L'école est gratuite mais les parents doivent payer le matériel scolaire et les uniformes pour leurs enfants. Nangiro Rose participe au côté de sa mère aux tâches domestiques. Elle nettoie, va chercher de l'eau, moud le sorgho pour préparer de la farine. Si elle n'allait pas à l'école, elle porterait le bois de chauffe au marché local en compagnie de sa mère.

EXHIBITION MADE BY/EXPOSITION PREPARÉE PAR:
Freelance photographer/Photographe freelance Mikkel Østergaard
www.mikkelostergaard.dk
Advocacy & documentation officer/Chargée de plaidoyer et documentation
Malene Haakansson, DanChurchAid
www.danchurchaid.org
Design by/Conçu par Anne Mouston, DanChurchAid
Text adaptation and translation in French by/Adaptation du contenu et traduction en français par David Krause & Adrien Tomachito, ACTED
www.acted.org
www.karamoja.eu